

Circolare 1/2014

concernente l'assicurazione interna della qualità nelle imprese di revisione
(Circ. 1/2014)

del 24 novembre 2014 (stato al 1° gennaio 2024)

Sommario

I.	Situazione iniziale	n. 1–2
II.	Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di revisore	n. 3–6
III.	Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di perito revisore	n. 7–9
IV.	Imprese di revisione sotto sorveglianza statale	n. 10
V.	Diritto transitorio	n. 11–13 ^{bis}
VI.	Entrata in vigore	n. 14

I. Situazione iniziale

- 1 Un'impresa di revisione è abitata a fornire servizi di revisione prescritti dalla legge se la sua struttura dirigenziale garantisce che i singoli mandati di revisione siano sorvegliati sufficientemente (art. 6 cpv. 1 lett. d LSR¹). Un'impresa di revisione è dotata di una struttura dirigenziale in grado di sorvegliare sufficientemente i singoli mandati se dispone di un sistema interno di assicurazione della qualità e sorveglia l'adeguatezza e l'efficacia dei principi e delle misure di assicurazione della qualità (art. 9 cpv. 1 OSRev²).
- 2 Scopo della presente circolare è di precisare gli standard applicabili all'assicurazione interna della qualità nelle imprese di revisione. La base è costituita dall'articolo 6 capoverso 1 lettera d LSR.

II. Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di revisore

- 3 La revisione limitata di un conto annuale (art. 729 segg. CO³) deve essere effettuata da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di revisore (art. 727c CO). L'assicurazione interna della qualità in relazione alla verifica del conto annuale deve soddisfare almeno la linea guida di FIDUCIARI|SUISSE per l'assicurazione della qualità nelle piccole e medie imprese di revisione nella versione attuale.
- 4 Il numero marginale 3 si applica in particolare anche alla revisione limitata effettuata su richiesta di una o più persone titolari di una partecipazione di minoranza.
- 5 L'assicurazione interna della qualità in relazione agli altri servizi di revisione prescritti dalla legge (art. 2 lett. a LSR) che per legge devono essere forniti da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di revisore⁴ è disciplinata dalle disposizioni di cui al numero marginale 7.
- 6 Il numero marginale 3 si applica anche se l'impresa di revisione è abilitata a esercitare la funzione di perito revisore e non fornisce servizi di revisione ai sensi dei numeri marginali 5 e 7-9.

¹ Legge federale del 16 dicembre 2005 sull'abilitazione e la sorveglianza dei revisori (LSR; RS 221.302).

² Ordinanza del Consiglio federale del 22 agosto 2007 sull'abilitazione e la sorveglianza dei revisori (RAV; RS 221.302.3).

³ Codice delle obbligazioni (CO; RS 220).

⁴ Le società con azioni quotate in borsa (art. 727 cpv. 1 n. 1 CO) devono far eseguire parimenti da un'impresa di revisione sotto sorveglianza statale le verifiche cui deve procedere, secondo le disposizioni legali, un revisore abilitato o un perito revisore abilitato (art. 727b cpv. 1, secondo periodo, CO). Le imprese che superano i valori soglia previsti dalla legge (art. 727 cpv. 1 n. 2 CO) devono far eseguire parimenti da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di perito revisore le verifiche cui deve procedere, secondo le disposizioni legali, un revisore abilitato (art. 727b cpv. 1, secondo periodo, e cpv. 2, secondo periodo, CO).

III. Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di perito revisore

- 7 La revisione ordinaria di un conto annuale (art. 728 segg. CO) deve essere effettuata da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di perito revisore (art. 727b cpv. 2 CO). L'assicurazione interna della qualità deve soddisfare almeno le disposizioni dello Standard svizzero di controllo della qualità 1 (ISQC-CH 1)⁵ e dello standard ISA-CH 220⁶ nella versione attuale.
- 8 Il numero marginale 7 si applica in particolare anche:
- a. alla revisione ordinaria effettuata su richiesta di una o più persone titolari di una partecipazione di minoranza;
 - b. alla revisione ordinaria effettuata conformemente agli statuti o su decisione dell'organo supremo o di un'autorità di vigilanza;
 - c. alla verifica del conto annuale di un istituto di previdenza nel settore della previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (art. 52c cpv. 1 lett. a LPP⁷);
 - d. alla verifica del conto annuale di una cassa malati (art. 25 cpv. 1, lett. a LVAMal⁸);
 - e. alla verifica del conto annuale di una casa da gioco e dell'organizzatore di giochi di grande estensione (art. 49 cpv. 3 LGD⁹);
 - f. alla verifica di una cassa di compensazione AVS o di un'agenzia (art. 68 e art. 68a LAVS¹⁰).
- 9 L'assicurazione interna della qualità in relazione agli altri servizi di revisione prescritti dalla legge (art. 2 lett. a LSR) che per legge devono essere forniti da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di perito revisore¹¹, è disciplinata dalle disposizioni di cui al numero marginale 7.

IV. Imprese di revisione sotto sorveglianza statale

10

⁵ International Standard on Quality Control 1, Controllo della qualità per società di revisione che svolgono revisioni contabili e reviews di conti annuali, nonché altri incarichi finalizzati a fornire un livello di attendibilità ad un'informazione e servizi connessi (ISQC-CH 1).

⁶ Standard svizzero di revisione contabile 220, Controllo della qualità dell'incarico di revisione contabile del bilancio (ISA-CH 220).

⁷ Legge federale del 25 giugno 1982 sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP; RS 831.40).

⁸ Legge federale del 26 settembre 2014 concernente la vigilanza sull'assicurazione sociale contro le malattie (legge sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, LVAMal, RS 832.12).

⁹ Legge federale sui giochi in denaro del 29 settembre 2017 (LGD, RS 935.51).

¹⁰ Legge federale del 20 dicembre 1946 sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS; RS 831.10).

¹¹ Le società con azioni quotate in borsa (art. 727 cpv. 1 n. 1 CO) devono far eseguire parimenti da un'impresa di revisione sotto sorveglianza statale le verifiche cui deve procedere, secondo le disposizioni legali, un perito revisore abilitato (art. 727b cpv. 1, secondo periodo, CO).

I requisiti relativi all'assicurazione interna della qualità delle imprese di revisione sotto sorveglianza statale sono disciplinati dall'articolo 5 OS-ASR¹² e dagli standard riconosciuti secondo la circolare 1/2008¹³.

¹² Ordinanza dell'Autorità federale di sorveglianza dei revisori del 17 marzo 2008 concernente la sorveglianza delle imprese di revisione (OS-ASR; RS 221.302.33).

¹³ Circolare 1/2008 del 17 marzo 2008 concernente il riconoscimento di standard di revisione e assicurazione della qualità (Circ. 1/2008).

V. Diritto transitorio

- 11 Le imprese di revisione che forniscono solo servizi di revisione di cui al numero marginale 3 e in cui soltanto una persona dispone della necessaria abilitazione devono istituire un sistema interno di assicurazione della qualità conformemente minimi cui al numero marginale 7 istituire un sistema interno di garanzia della qualità entro il 1° settembre 2017.
- 12 Le imprese di revisione che forniscono servizi di revisione prescritti dalla legge di cui ai numeri marginali 5 e 9, ma non servizi di revisione di cui al numero marginale 7 devono istituire un sistema interno di assicurazione della qualità conformemente ai requisiti degli standard SQ 1 e SR 220 entro il 1° settembre 2016.
- 13 Le imprese di revisione che forniscono servizi di revisione di cui al numero marginale 8 lettera c devono istituire un sistema interno di assicurazione della qualità conformemente ai requisiti degli standard SQ 1 e SR 220 entro il 31 dicembre 2015.
- 13^{bis} Le imprese di revisione che prestano servizi di revisione ai sensi del n. 8 lett. f devono adeguare il loro sistema interno di controllo della qualità ai requisiti dell'ISQC-CH 1 e dell'ISA-CH 220 entro il 31 dicembre 2024.

VI. Entrata in vigore

- 14 La presente circolare entra in vigore il 1° gennaio 2015.¹⁴

¹⁴ La presente circolare è stata modificata come segue:

- Modifica del 17 agosto 2016 (in vigore dal 1° settembre 2016)
- Modifica del 23 agosto 2017 (in vigore dal 1° ottobre 2017)
- Modifica del 12 ottobre 2021 (in vigore dal 15 ottobre 2021)
- Modifica del 13 dicembre 2022 (in vigore dal 15 dicembre 2022)
- Modifica del 4 dicembre 2023 (in vigore dal 1° gennaio 2024).

Allegato: Tabella riassuntiva relativa all'assicurazione della qualità per i servizi di revisione prescritti dalla legge

Revisione limitata	Articoli di legge	Abilitazione minima	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità ¹⁵
Società anonima	Art. 727a CO	Revisore	Linee guida FIDUCIARI SUISSE
Società in accomandita per azioni	Art. 764 cpv. 2 CO in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	Linee guida FIDUCIARI SUISSE
Società a garanzia limitata	Art. 818 cpv. 1 CO in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	Linee guida FIDUCIARI SUISSE
Società cooperativa	Art. 906 CO in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	Linee guida FIDUCIARI SUISSE
Associazione	Art. 69b cpv. 2 e 3 CC ¹⁶ in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	Linee guida FIDUCIARI SUISSE
Fondazione	Art. 83b cpv. 3 CC in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	Linee guida FIDUCIARI SUISSE

Revisione ordinaria	Articoli di legge	Abilitazione minima	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità
Società anonima	Art. 727 CO	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Società in accomandita per azioni	Art. 764 cpv. 2 CO in combinato disposto con l'art. 727 CO	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Società a garanzia limitata	Art. 818 cpv. 1 CO in combinato disposto con l'art. 727 CO	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Società cooperativa	Art. 906 CO in combinato disposto con l'art. 727 CO	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Associazione	Art. 69b cpv. 1 e 3 CC in combinato disposto con l'art. 727a CO	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Fondazione	Art. 83b cpv. 3 CC in combinato disposto con l'art. 727a CO	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Società con azioni quotate in borsa ¹⁷	Art. 727b cpv. 1 CO	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220 ¹⁸

¹⁵ Cfr. periodo transitorio fino al 1 settembre 2017 (n. marg. 11).

¹⁶ Codice civile svizzero (CC; RS 210).

¹⁷ Art. 727 cpv. 1 n. 1 CO.

¹⁸ Cfr. circolare 1/2014 (n. marg. 10).

Verifica del conto annuale secondo leggi speciali	Articoli di legge	Abilitazione minima (Abilitazione di base)	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità
Centrale d'emissione di obbligazioni fondiarie	Art. 38a LOF ¹⁹	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Istituto di previdenza	Art. 52c cpv. 1 lett. a LPP	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Casse di compensazione AVS ed agenzie	Art. 68 e 68a LAVS	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Fondazione d'investimento	Art. 9 seg. OFond ²¹	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Cassa malati	Art. 25 cpv. 1 lett. a e cpv. 2 LVAMal	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Casa da gioco e organizzatore di giochi di grande estensione	Art. 49 cpv. 3 LGD	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Fondo di investimento	Art. 126 cpv. 1 lett. a, e cpv. 5 LICol ²²	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
SICAV	Art. 126 cpv. 1 lett. b, e cpv. 5 LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Società in accomandita per investimenti collettivi di capitale	Art. 126 cpv. 1 lett. c, e cpv. 5 LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
SICAF	Art. 126 cpv. 1 lett. d, e cpv. 5 LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Direzione del fondo	Art. 63 cpv. 1 lett. b, LIsFi ²³	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Gestore di patrimoni collettivi	Art. 63 cpv. 1 lett. b, LIsFi	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Rappresentante degli investimenti collettivi di capitale esteri	Art. 126 cpv. 1 lett. f, e cpv. 5 LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Banca	Art. 18 LBCR ²⁴	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Società di intermediazione mobiliare	Art. 63 cpv. 1 lett. b LIsFi	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Infrastruttura del mercato finanziario e gruppo finanziario	Art. 84 LInFi ²⁵	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Conglomerati finanziari	Art. 63 cpv. 1 lett. b LIsFi	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220

¹⁹ Legge del 25 giugno 1930 sulle obbligazioni fondiarie (LOF; RS 211.423.4).

²⁰ Requisiti supplementari secondo l'art.9a LSR e l'art. 11a° segg. OSRev.

²¹ Ordinanza del Consiglio federale del 10 e 22 giugno 2011 sulle fondazioni d'investimento (OFond; RS 831.403.2).

²² Legge federale del 23 giugno 2006 sugli investimenti collettivi di capitale (LICol; RS 951.31).

²³ Legge sugli istituti finanziari, LIsFi, RS 954.1)

²⁴ Legge federale dell'8 novembre 1934 sulle banche e le casse di risparmio (LBCR; RS 952.0).

²⁵ Legge federale del 19 giugno 2015 sulle infrastrutture del mercato finanziario e il comportamento sul mercato nel commercio di valori mobiliari e derivati (LInFi; RS 958.1).

Verifica del conto annuale secondo leggi speciali	Articoli di legge	Abilitazione minima (Abilitazione di base)	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità
Impresa di assicurazione	Art. 28 LSA ²⁶	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ²⁰	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220

Verifiche particolari	Articoli di legge (elenco non esaustivo)	Abilitazione minima²⁷	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità
Verifica con l'abilitazione a esercitare almeno la funzione di revisore	Art. 635a CO Art. 652d CO Art. 652f cpv. 1 CO Art. 670 cpv. 2 CO Art. 725 cpv. 2 CO Art. 907 CO Art. 81 cpv. 1 LFus ²⁸ Art. 85 cpv. 2 LFus Art. 13d cpv. 1 lett. a LPar ²⁹	Revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220
Verifica con l'abilitazione a esercitare almeno la funzione di perito revisore	Art. 653f cpv. 1 CO Art. 653i cpv. 1 CO Art. 745 cpv. 3 CO Art. 795b CO Art. 825a cpv. 2 CO Art. 6 cpv. 2 LFus Art. 15 cpv. 1 LFus Art. 25 cpv. 2 LFus Art. 40 LFus Art. 62 cpv. 1 LFus Art. 92 cpv. 1 LFus Art. 97 cpv. 3 LFus Art. 100 cpv. 2 LFus Art. 162 cpv. 3 LDIP ³⁰ Art. 163d cpv. 1 LDIP Art. 164 cpv. 1 LDIP Art. 164 cpv. 2 lett. b LDIP Art. 16 cpv. 2, ODIT ³¹ Art. 68 cpv. 1 LAVS	Perito revisore	ISQC-CH 1 / ISA-CH 220

²⁶ Legge federale del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione (LSA; RS 961.01).

²⁷ Cfr. principio giuridico dell'abilitazione unitaria (note a piè di pagina 4 e 11 sopra).

²⁸ Legge federale del 3 ottobre 2003 sulla fusione, la scissione, la trasformazione e il trasferimento di patrimonio (LFus, RS 221.301).

²⁹ Legge federale del 24 marzo 1995 sulla parità dei sessi (LPar, RS 151.1).

³⁰ Legge federale del 18 dicembre 1987 sul diritto internazionale privato (LDIP, RS 291).

³¹ Ordinanza sugli obblighi di diligenza e trasparenza in relazione a minerali e metalli originari di zone di conflitto e al lavoro minorile (ODIT, RS 221.433).